

November 2015 • 19. Jahrgang • 12,00 € • H49998 • www.owc.de

CHINA CONTACT

DAS WIRTSCHAFTSMAGAZIN FÜR IHREN GESCHÄFTSERFOLG IN CHINA

Vor den Toren Pekings
Wuqing-Zone wirbt um Europas Mittelstand

11
2015



Wirtschaftsrecht. **Produktzurückrufe** – was ist zu beachten?

Branchen und Märkte. **Mythos und Wahrheit: Folgen der Liquiditätsverknappung**

Manager im Gespräch. »**Es ist eine Marktwirtschaft – eine gelenkte**«

SPECIAL Hessen & China. **Wirtschaftsbeziehungen werden immer enger**

MIT DEUTSCH 德中德報 CHINESISCHE
Deutsch-Chinesische Allgemeine Zeitung

...因为二者的激烈摩擦与完美协调: *中国制造 2025* 与 *工业 4.0*

两个未来战略规划的比较

当今世界已经对未来做好了准备。至少 *中国制造 2025* 和 *工业 4.0* 这两个由上层政府机构思的未来规划方案使我们相信这一点。在中国，人们对五年规划已习以为常，但这对于德国相关行业属于轰动一时的事件。这两个未来规划抛出了持续性重构经济结构和转型社会的“炸弹”，与此同时，也向两国展示了进军世界巅峰的良机。

工业 4.0 致力于智能化生产以及 IT 与生产的巧妙结合，从而实现中小企业效率的提升，资源及成本的节约。而“*中国制造 2025*”着力于中国本土十个具体的领域。根据公开讨论的时间，*中国制造 2025* 是在 *工业 4.0* 的基础上提出来的。二者目标及目标领域的重叠并非偶然。

中德两国的未来规划都面临着人口发展方面的老龄化问题，都急需寻求舒缓和高科技的解决方案。同时，受过良好教育的人才越来越多，他们愿意投入到相关的事业中。一方面，低层次工作机会的减少有利于社会的高度工业化和发展。同时，近期出现了朝向欧洲的民族迁移，中国大量的农村人口涌入城市。他们需要这其中大部分的简单工作。这些工作有利于融入，更是为了维护社会的平和。德国和中国政府有理由加强这方面的合作，同时，是否也有充足的理由为了改善两个未来规划的框架条件延缓低水平劳动力的流入？理由当然不充分，因为经济的持续发展能够提高中德两国的未来安全性。经济的良好运行能够保障政府的财政余力，以为社会性投入提供资金。

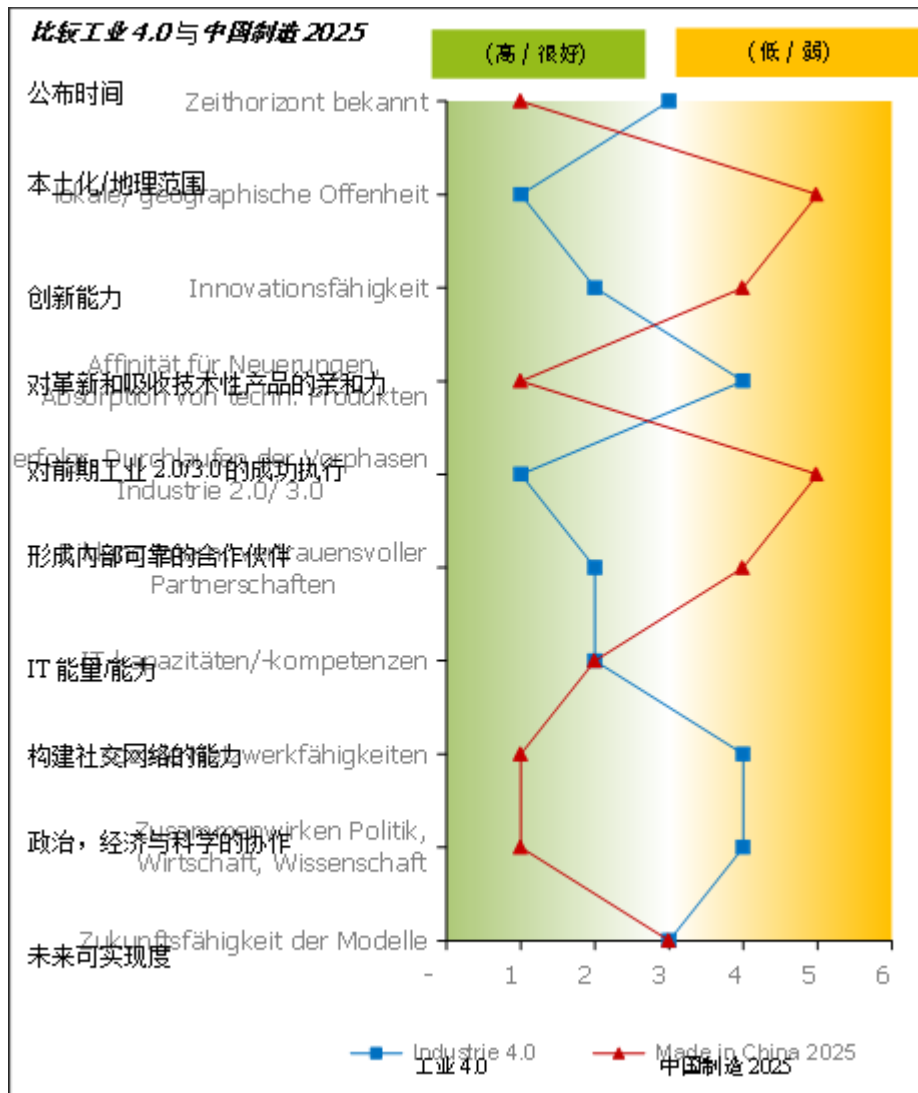
中国在落实 *中国制造 2025* 中提出的远大目标之前，必须要实现 *工业 2.0/3.0* 的工业化目标。或者如 *工业 4.0* 通过国民经济部门 II+III 的融合增加优势。*工业 4.0* 的构想也致力于导向一种企业经济新秩序的建立：如重审学科专业的界限和概念，或者严格实施接口管理，上述只是众多例子中的两个。为了在全球化的世界中跟上步伐，变革的速度在未来将再度提高。因此，众多中国同胞创新性和高速地吸收技术产品的能力，在这里是一种珍贵的交换资源。有远见的企业将越来越意识到，要增聘变更管理员和通才作为架桥人。上述两类人才有助于克服交接问题，这将通过两个未来规划的落实和逐步数字化的经济的网络化来实现。

要实现完全信任的合作，其建立在必要性数据共享和不同重要系统网络化的框架之上，用心选择合作伙伴将是成功的关键。技术和人员间的安全考虑主导着这类企业。空前的复杂性越来越依赖于可靠的系统，指标和值得信任的人员。而良好的声誉，合法经营以及企业及家族的悠久历史是被选为良好合作伙伴的有利砝码。中德媒体对于合作的负面实例都有所报道；而德国中小企业对于积极正面的例子了解不多，从而在选择中方合作伙伴过程中急需相关的信息。对此，德方合作伙伴刚好可以向中方学到沟通的能力；练习通过目标导向和专注的合作实现共同目标，这已成为经济生活中无所不在的事实并在中国文化中由来已久。首先必须更多考虑思想智慧，这具有更加重要的意义。否则，构成关系学和工业 4.0 基础的顾客导向和关系管理将不再可能。在这一领域许多中国人得以成功，并将女性典范在全球企业中成功运用。反之，欧洲合作人注定将个人主义作为根据顾客需求量身定做产品的基础，在中国商业界进行更明了的注解。

中国制造 2025 作为对成功和可靠合作的代言是否受到质疑？工业 4.0 涉及整个工业部门，而 *中国制造 2025* 被看做立足本国的保护性应对框架。如下问题再次被提出，这一本地化的方案在全球化政府合作的框架下是否有效，尤其是在 IT，网络化，创新和可持续发展概念的背景下。经济发展的后果至今不可能被完全限定在一国国界之内。溢出效应过去存在，在网络化的世界还将继续存在。在这个一切事物网络化的时代，人们必须适应现代化的发展，以实现与世界的良好对接。中国历史上不乏正反两方面的实例。

谁将跑赢智能化未来规划的赛跑？孙子在 2000 年前说过：知己知彼，百战百胜。

善于应变的企业将两种构想的优势巧妙结合，以平衡现有的劣势。前提是建立在对两个经济体系和经济现实的深入了解之上。



图表来源: 自制 2015, ©: www.chinaconsulting.org